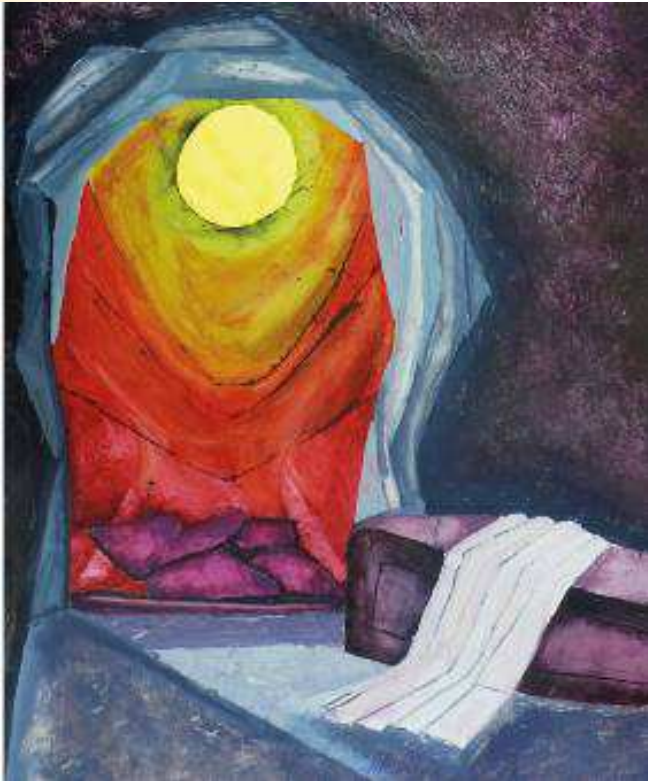




## OSTERN - PASQUA



Arthur J. Elser

Das Grab war leer  
**"AUSGANG zum neuen Leben OFFEN":**  
Du weißt es, seit Ostern:  
auch wenn Du im Dunkeln stehst,  
der Gott des Lichtes und der Liebe eröffnet auch  
Dir und jedem Menschen den Ausgang -  
nicht hinein in das alte Leben:  
in eine neue, ganz andere Wirklichkeit.

<p><b>Sonntag 17.04.</b></p> 	<p><b>9.00</b></p> <p><b>10.30</b></p>	<p><b>OSTERSONNTAG - DOMENICA DI PASQUA</b></p> <p><b>Feierliches Hochamt für die Pfarrgemeinde mit Segnung der Osterspisen mitgestaltet vom Stadtpfarrchor</b></p> <p>Jahresmesse für Anna und Florian Fischnaller          Hl. Messe für Walter Höller Glöggl          Hl. Messe für Markus und Franz Baumgartner          Hl. Messe für Sr. Irmhild-Adelheid Klammer, Untermaierele</p> <p><b><i>S.messa solenne di Pasqua con benedizione dei cibi pasquali</i></b></p> <p><i>S.messa per Arrigo e Ivano Olivieri e Lidia Novelli</i>  <i>S. messa per Romano e Marisa Vezzali</i></p>
<p><b>Montag 18.04.</b></p> <p>1.Lesung Apg 2,14.22-33</p> <p>2.Lesung 1Kor 15,1-8.11</p> <p>Evangelium Mt 28,8-15</p>	<p><b>9.00</b></p>	<p><b><u>OSTERMONTAG – LUNEDÍ di PASQUA</u></b></p> <p><b>WORT-GOTTES-FEIER mit Gebet</b> für Helmut Rauter</p> 
<p><b>Sonntag 24.04.</b></p> <p>1.Lesung Apg 5, 12-16</p> <p>2.Lesung Offb 1,9-11a 12-13.17-19</p> <p>Evangelium Joh 20,19-31</p>	<p><b>9.00</b></p> <p><b>10.30</b></p>	<p><b><u>2.Sonntag der Osterzeit – Domenica 2. di Pasqua</u></b> <b><u>Weißer-Sonntag</u></b></p> <p>Jahresmesse für Maria Runggatscher, Josef und Günther          Jahresmesse für Maria Brunner geb. Markart          Jahresmesse für Stefan und Barbara Pfattner          Jahresmesse für Heinrich und Elsa Zuenelli          Hl. Messe für Josef, Maria und Ottilia Ploner          Hl. Messe für Walter Untermarzoner          Hl. Messe für Maria, Heinrich u. Helmut Brunner, Schmuck          Hl. Messe für Johanna und Helmut Hirschberger</p> <p>Anniversario per Vittorio Jasci e Maria Keifl</p>

Der HERR ist auferstanden,  
ja er ist wahrhaft auferstanden.

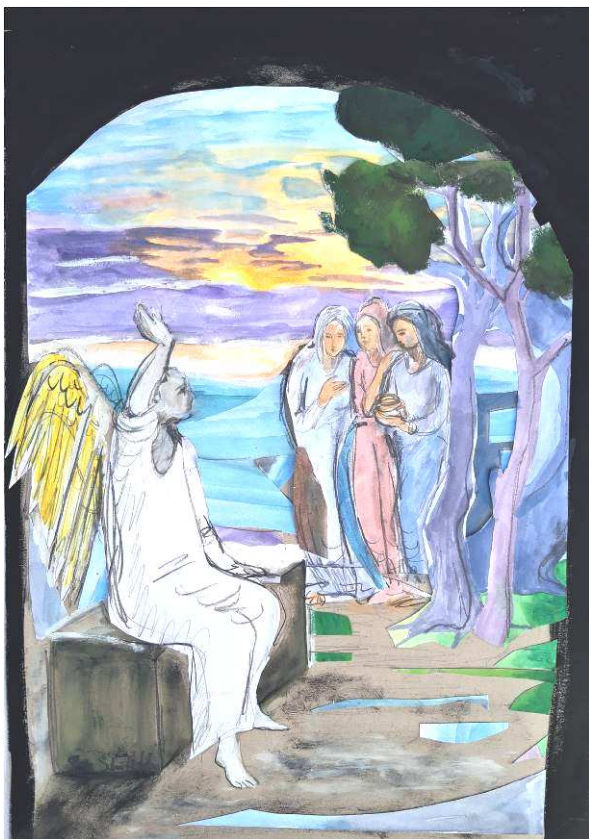
*Il Signore è risorto,  
sì è veramente risorto.*

**Halleluja! Alleluia!**

**Frohe und gesegnete Ostern**

*Auguri di una Santa Pasqua*





Auch wenn Jesus davon gesprochen hatte, dass er am dritten Tag auferstehen wird, haben das längst nicht alle geglaubt.

Als sie nun vor dem Grab stehen, werden die Frauen sozusagen zum Glauben gezwungen.

**Ein Prozess, der mit Erschrecken beginnt und in Hoffnung mündet.**

**Hoffnung** auf den ewigen Gott, der uns aus dunklen Tälern führt.  
**Hoffnung auf Leben in Liebe.**

**Wer das erfährt, weiß, was Auferstehung bedeutet.**

***Gesú risorto porta ai discepoli la gioia.***

***L'evangelista riferisce che***

***“ i discepoli gioirono al vedere il Signore“ (v 20).***

***E c'è anche un versetto, nella versione di Luca, che dice che non potevano credere per la gioia.***

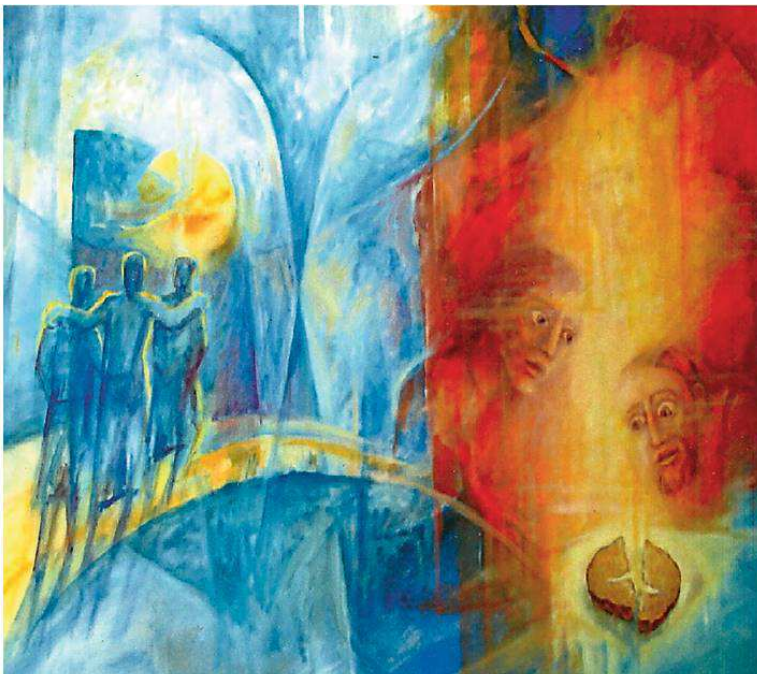
***Anche a noi, quando magari é successo qualcosa di incredibile, di bello, viene da dire: „Non ci posso credere, questo non é vero !“***

***Cosí erano i discepoli, non potevano credere per la gioia.***

***Questa é la gioia che ci porta Gesú.***

***Se tu sei triste, se tu non sei in pace,  
guarda Gesú crocifisso, guarda Gesú risorto,  
guarda le sue piaghe e prendi quella gioia.***

*Papa Francesco*



**Unterwegs, auf den Emmauswegen des Lebens**, erfahren Menschen, dass Jesus nicht im Tod geblieben ist. Dass er da ist – anders als früher, nicht zurückgekehrt in die alte menschliche Gestalt, aber ganz ER selbst, ganz ER, der liebt, der sich verschenkt und verteilt, so wie er immer wieder das Brot brach und verteilte; ganz ER, der uns hinführt in die Liebe seines Vaters.

Und dass Menschen, die sich auf diese Gegenwart des Auferstandenen einlassen, selbst neues Leben erfahren, Kraft in ihrer Schwäche, Hoffnung in der Verzweiflung, Leben auch im Tod.

***Il Signore si è manifestato alle donne venute al sepolcro e inviate a portare agli apostoli il messaggio pasquale. Anche noi possiamo incontrare il Risorto nella preghiera che gli rivolgiamo con grande gioia.***

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 100 €;  
Ungenannt 10 €; Ungenannt 10 €; Ungenannt 10 €.

Im Gedenken an Frau Adelheid Plunger geb. Schrott: Ungenannt 50 €

10.04.2022: Opfersammlung / *il risultato delle offerte*: 345,99 €

20.04.2022 17.00 Uhr: Sitzung pfarrlicher Vermögensverwaltungsrat

**wofür wir  
DANKE - Vergelt's Gott sagen!  
GRAZIE !**

Das Pfarramt bleibt am Montag, 18.04. und am Mittwoch, 20.04.2022 geschlossen

*L'ufficio Parrocchiale resta chiuso: lunedì, 18 aprile e mercoledì, 20 aprile 2022*